



Diario



March 24, 1971

No. 57

UN MENSAJE ESPECIAL DI PRESIDENT

Pa e medio aki president di Lago, Roy L. Trusty, ke laga sa cu e ta contento cu e conflicto a yega na su fin, cual ta na e mihor interes di Lago y Aruba. E decision pa bolbe bek na trabao a ser haci ayera door di e miembronan en general di IOWUA kendenan a ratifica e proposicion di Lago cual a ser presentá door di e directiva di IOWUA. E resultado di e votamento durante e reunion tabata 435 vs. 89, cu 15 votos en blanco of no valido.

Un palabra especial di gradicimiento for di Sr. Trusty ta bai na tur e empleadonan kendenan a keda na trabao y a sigui traha durante e stopmento di trabao. Ta pa medio di e cooperacion y dedicacion di e empleadonan aki cu e refineria a sigui funciona suave durante e ultimo dianan aki cu casi ningun desrupcion den operacion. Esaki a haci posibel pa Lago a mantene su reputacion como un fuente di suministro digno di confianza. Gerencia ta orguyoso di e hecho meritorio aki cual por a ser realizá solamente cu e esfuerzonan di e grupo di empleado aki.

Ta notable pa menciona tambe cu e empleadonan cu no tabata na trabao durante e ultimo dianan a demonstra un nivel haltu di diciplina y control propio. Esaki tabata riparable especialmente den e demonstracionnan y comportacion pacifico pa parti di e empleadonan aki ariba caminda publico. E hechonan aki ta proba cu nos empleadonan ta cuidadanonan cu ta amante di tranquilidad.

A SPECIAL MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Through this medium Lago's President, Roy L. Trusty, would like to make known that he is pleased the conflict has come to an end, which is in the best interest of Lago and Aruba. The decision to return to work was made yesterday by the general membership of the IOWUA who ratified Lago's proposal which was presented by the IOWUA Board. The outcome of the voting during the meeting was 435 vs. 89, with 15 abstentions and/or invalid.

A special word of thanks from Mr. Trusty goes to all those employees who remained on the job and continued to work during the work stoppage. It is through the cooperation and dedication of these employees that the refinery continued to run smoothly during the past few days with hardly any disruptions in operations. This enabled Lago to maintain its reputation as a reliable source of supply. Management is proud of this achievement which could only have been realized through the efforts of this group of employees.

It is noteworthy to state also that those employees who were off the job during the preceding days have demonstrated a high degree of self-discipline and control. This was especially discernable in the peaceful demonstrations and behavior on the part of these employees on the public roads. These facts prove that our employees are peace-loving citizens.

TRABAO DEN REFINERIA TA NORMAL ATROBE

Tur empleados a reporta na trabao awe. Esunnan cu ta traha den dia a cuminsa 7:00 a.m., mientras trahadornan di warda a cuminsa 8:00 a.m. E otro trahadornan di warda lo bin bek na trabao 4:00 p.m. y 12:00 p.m., respectivamente.

PONE BO IDEANAN Ariba PAPEL Y GANA!

Bo ta realiza cu un solo idea adoptá por gana pa bo miles di florin den e programa di CYI? Quizas bo tin un idea, tal vez un masha bon idea mes, cual te ainda bo no a manda aden na Comite di CYI. Pakiko no mandé aden awor y mira kiko por socede?

SUGERENCIAS PA SEGURIDAD DI TRAFICO

Boxmento di auto frontal por ser prevení si bo tene e cuatro puntonan aki den mente: Keda alerto pa stopmento di ripiente; waak mas aleuw di e auto bo dilanti; keda atras, y cuminsa stop un poco promer.

REFINERY MANNING BACK TO NORMAL

All employees reported for work today. Day workers started at 7:00 a.m., while shift workers began at 8:00 a.m. Other shift workers will resume work at 4:00 p.m. and at 12:00 p.m., respectively.

PUT YOUR IDEAS ON PAPER AND WIN!

Do you realize that a single adopted idea can earn for you thousands of guilders in the CYI program? Perhaps you have an idea, maybe a very good idea, which you haven't yet submitted to the CYI Committee. Why not send it in now and see what happens?

TIPS FOR TRAFFIC SAFETY

Front end collisions can be avoided if you keep these four points in mind: Stay alert for sudden stops; look ahead of the vehicle ahead; stay back, and start stopping sooner.



